

## 546470-2026 - Konkurss

Vācija – Saldēšanas iekārtu uzstādīšana – Kälteanlagen

OJ S 150/2026 06/08/2026

Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms

Būvdarbi

### 1. Pircējs

---

#### 1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: Sprinkenhof GmbH

E-pasts: [vergabestelle@sprinkenhof.de](mailto:vergabestelle@sprinkenhof.de)

Pircēja juridiskais statuss: Publiskais uzņēmums

Līgumslēdzējas iestādes darbības joma: Ekonomikas lietas

### 2. Procedūra

---

#### 2.1. Procedūra

Nosaukums: Kälteanlagen

Apraksts: Beschreibung der Leistung: Das Haus der Photographie (Halle Süd) in den Deichtorhallen Hamburg wird umfassend saniert und umgebaut. Im Rahmen der Baumaßnahme soll der Umbau der unter Denkmalschutz stehenden Deichtorhalle Süd sowie des angrenzenden ehemaligen Marktkellers, durchgeführt werden. Das Gebäude erstreckt sich über 2 Geschosse (EG und 1.OG) zuzüglich des Kellergeschosses, welches an der Westseite durch Teile des alten Marktkellers (letzte Teilnutzung Tiefgarage) erweitert werden soll. Die Kälteanlagen werden in den Keller der Deichtorhallen installiert. Für den Rückkühler ist eine Position im Außenbereich vorgesehen. Diese ist unterhalb des Erdreiches und mittels eines Gitters geschützt. Die Kälteverteilung bezieht sich hierbei nur auf die Ausstellung und Lagerräume. Die Kälteanlagen für den Gastro-Bereich sind gesondert ausgeschrieben.

Procedūras identifikators: 0684eeef-8722-4833-94a0-fbea760c02b0

Iekšējais identifikators: 2026\_SpriG\_VS\_DTH\_28

Procedūras veids: Atklāta

Procedūra ir paātrināta: nē

##### 2.1.1. Mērķis

Līguma veids: Būvdarbi

Galvenā klasifikācija (cpv): 45331231 Saldēšanas iekārtu uzstādīšana

##### 2.1.2. Izpildes vieta

Pilsēta: Hamburg

Pasta indekss: 20095

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Hamburg (DE600)

Valsts: Vācija

##### 2.1.4. Vispārīga informācija

Papildu informācija: Es ist nur 1 Hauptangebot einzureichen. Die Einreichung von Nebenangeboten sowie von mehreren Hauptangeboten ist ausgeschlossen. Die Abgabe von mehreren Hauptangeboten führt zum Ausschluss aller abgegebenen Hauptangebote. Es besteht kein Anspruch auf Rücksendung der eingereichten Unterlagen oder Kostenerstattung für die Beteiligung an dem Offenen Verfahren. Hamburger Transparenzgesetz: Bitte beachten

Sie, dass das vorliegende Projekt dem Hamburger Transparenzgesetz unterliegt und der zu schließende Vertrag unter Beachtung des Datenschutzrechts dort eingestellt wird. Für den Fall, dass vor vollständiger Leistungserbringung (a) das Insolvenzverfahren über das Vermögen des Auftragnehmers eröffnet wird und der Insolvenzverwalter die Erfüllung des Vertrages ablehnt oder (b) der Auftraggeber den Vertrag gemäß § 8 Abs. 2 bis 4 VOB/B oder § 314 BGB kündigt, behält sich die Auftraggeberin vor, die Erbringung der verbleibenden Leistungen den Bietern des Vergabeverfahrens, das mit der Erteilung des Auftrags abgeschlossen wurde, in der Rangfolge der damaligen Bewertung anhand der Zuschlagskriterien anzutragen. Bei der Bildung der Rangfolge gemäß der obigen Ausführungen bleiben Angebote unberücksichtigt, die durch einen Bieter abgegeben wurden, zu dessen Lasten ein Ausschlussgrund vorlag oder zum Zeitpunkt des Nachrückens vorliegt, durch einen ungeeigneten Bieter abgegeben wurden oder aus sonstigen Gründen nicht hätten bezuschlagt werden dürfen. Gegenstand des Antrags ist die Erbringung der verbleibenden Leistungen zu den Bedingungen des Angebots, das der nachrückende Bieter im Vergabeverfahren abgegeben hatte; eine Verhandlung über das Angebot findet nicht statt.

**Juridiskais pamats:**

Direktīva 2014/24/ES

vob-a-eu -

**2.1.6. Izslēgšanas iemesli**

Izslēgšanas iemeslu avoti: Paziņojums

Valsts tiesību aktos noteikto pienākumu neizpilde, kas izraisa izslēgšanu: Sämtliche gesetzlichen Ausschlussgründe, u.a. §§ 123, 124 GWB, §§ 6e, 15, 16, 16a VOB/A (EU).

## 5. Daļa

---

**5.1. Daļa: LOT-0001**

Nosaukums: Kälteanlagen

Apraksts: Beschreibung der Leistung: Das Haus der Photographie (Halle Süd) in den Deichtorhallen Hamburg wird umfassend saniert und umgebaut. Im Rahmen der Baumaßnahme soll der Umbau der unter Denkmalschutz stehenden Deichtorhalle Süd sowie des angrenzenden ehemaligen Marktkellers, durchgeführt werden. Das Gebäude erstreckt sich über 2 Geschosse (EG und 1.OG) zuzüglich des Kellergeschosses, welches an der Westseite durch Teile des alten Marktkellers (letzte Teilnutzung Tiefgarage) erweitert werden soll. Die Kälteanlagen werden in den Keller der Deichtorhallen installiert. Für den Rückkühler ist eine Position im Außenbereich vorgesehen. Diese ist unterhalb des Erdbereiches und mittels eines Gitters geschützt. Die Kälteverteilung bezieht sich hierbei nur auf die Ausstellung und Lagerräume. Die Kälteanlagen für den Gastro-Bereich sind gesondert ausgeschrieben.

Iekšējais identifikators: 19591473-d1d0-4a7f-9ad3-54460b8cb97a

**5.1.1. Mērķis**

Līguma veids: Būvdarbi

Galvenā klasifikācija (cpv): 45331231 Saldēšanas iekārtu uzstādīšana

**5.1.2. Izpildes vieta**

Pilsēta: Hamburg

Pasta indekss: 20095

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Hamburg (DE600)

Valsts: Vācija

**5.1.3. Paredzamais ilgums**

#### **5.1.6. Vispārīga informācija**

##### **Rezervēta dalība:**

Dalība nav rezervēta.

Iepirkuma projekts, kas netiek finansēts no ES fondiem

Uz iepirkumu attiecas Nolīgums par valsts iepirkumu: jā

Šis iepirkums ir piemērots arī maziem un vidējiem uzņēmumiem (MVU): jā

Papildu informācija: #Besonders auch geeignet für:other-sme#Geeignet für KMU und Großunternehmen.

#### **5.1.7. Stratēģiskais iepirkums**

Stratēģiskā iepirkuma mērķis: Nav stratēģiskā iepirkuma

#### **5.1.9. Atlases kritēriji**

Atlases kritēriju avoti: Paziņojums

Kritērijs: Atsauksmes par noteiktām darbībām

Atlases kritērija apraksts: 3 Referenzen für die Ausführung von Leistungen in den letzten 5 abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind

Kritērijs: Vidējais gada darbaspēks

Atlases kritērija apraksts: Angaben zur Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal

Kritērijs: Kopējais gada apgrozījums

Atlases kritērija apraksts: Angaben zum Umsatz des Unternehmens, jeweils bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit es Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen

Kritērijs: Citi ekonomiski vai finansiāli prasījumi

Atlases kritērija apraksts: Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft zum Nachweis, dass die Beiträge ordnungsgemäß abgeführt wurden

Kritērijs: Citi ekonomiski vai finansiāli prasījumi

Atlases kritērija apraksts: Unbedenklichkeitsbescheinigung der Sozialkasse (nicht Krankenkasse)

Kritērijs: Citi ekonomiski vai finansiāli prasījumi

Atlases kritērija apraksts: Gültige Freistellungsbescheinigung zum Steuerabzug bei Bauleistungen

Kritērijs: Citi ekonomiski vai finansiāli prasījumi

Atlases kritērija apraksts: Zur Bestätigung der Eigenerklärung sind die gem. Nr. 5 des Formulars „VV-Bau Anlage 6-020“ Anlage zur Ausschreibungsinformation –VOB – geforderten Nachweise/Angaben/Unterlagen vorzulegen. Angaben zu Insolvenzverfahren und Liquidation – gem. Auslobungsunterlagen/Erklärung zur Eignung. Ausländische Unternehmen haben jeweils vergleichbare Nachweise zu erbringen bzw. gleichwertige Erklärungen abzugeben und eine anerkannte Übersetzung beizufügen.

Kritērijs: Profesionālā riska apdrošināšana

Atlases kritērija apraksts: Betriebshaftpflichtversicherung: Bitte beachten Sie, dass die Mindestdeckungen der nachzuweisenden Betriebshaftpflichtversicherung jeweils 5,0 Mio. EUR für Sach-, Vermögens- und Personenschäden - zweifach maximiert pro Jahr - betragen müssen.

Kritērijs: Reģistrācija tirdzniecības reģistrā

Atlases kritērija apraksts: Gültiger Handelsregistrauszug. Ausländische Bieter haben vergleichbare Nachweise/Bescheinigungen vorzulegen.

Kritērijs: Citi ekonomiski vai finansiāli prasījumi

Atlases kritērija apraksts: Gültige Gewerbeanmeldung. Ausländische Bieter haben vergleichbare Nachweise/Bescheinigungen vorzulegen.

Kritērijs: Reģistrācija attiecīgā profesionālā reģistrā

Atlases kritērija apraksts: Nachweis über die Eintragung in das Berufsregister oder die Handwerksrolle bzw. bei der Industrie- und Handelskammer. Ausländische Bieter haben vergleichbare Nachweise/Bescheinigungen vorzulegen.

#### **5.1.10. Piešķiršanas kritēriji**

##### **Kritērijs:**

Veids: Cena

Nosaukums: Preis

Apraksts: Angebotspreis ohne Wartungspositionen und ohne Verrechnungssätze brutto

Kategorija piešķiršanas kritērija svārs: Svārs (precīza procentuālā attiecība)

Piešķiršanas kritērija skaitlis: 80

##### **Kritērijs:**

Veids: Kvalitāte

Nosaukums: 2.1 Verrechnungssätze Störungsbeseitigung / 2.2 Gesamtpreis Wartung

Apraksts: 10 % = Verrechnungssätze für die Störungsbeseitigung (Stundenlohnsätze und Notdienstpauschale) / 10 % = Angebotspreis Wartung ohne Verrechnungssätze brutto. Für das ausführliche Bewertungsschema s. Anlage "Muster Bewertungsmatrix"

Kategorija piešķiršanas kritērija svārs: Svārs (precīza procentuālā attiecība)

Piešķiršanas kritērija skaitlis: 20

#### **5.1.11. Iepirkuma dokumenti**

Valodas, kurās ir oficiāli pieejami iepirkuma dokumenti: vācu valoda

Terminš papildu informācijas pieprasīšanai: 01/09/2026 13:00:00 (UTC+02:00)

Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Adrese, kur pieejami iepirkuma dokumenti: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/8203891b-26ee-40d8-afc8-399f03ebe802>

#### **5.1.12. Iepirkuma noteikumi**

##### **Iesniegšanas noteikumi:**

Elektroniskā iesniegšana: Prasīts

Iesniegšanas adrese: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/8203891b-26ee-40d8-afc8-399f03ebe802>

Valodas, kurās var iesniegt piedāvājumus vai dalības pieprasījumus: vācu valoda

Elektroniskais katalogs: Nav atļauts

Varianti: Nav atļauts

Pretendenti var iesniegt vairākus piedāvājumus: Nav atļauts

Piedāvājumu saņemšanas termiņš: 07/09/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Laiks, kurā piedāvājumam jāsaņem labājas derīgumam: 60 Dienas

**Informācija, ko var papildināt pēc iesniegšanas termiņa beigām:**

Pircējs pēc saviem ieskatiem dažus ar pretendentu saistītos trūkstošos dokumentus var iesniegt vēlāk.

Papildu informācija: Gemäß § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten. Nicht nachgefordert werden leistungsbezogene Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen (Ausnahme: Preisangaben für unwesentliche Einzelpositionen, wenn der Einzelpreis den Gesamtpreis nicht verändern und die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen).

**Informācija par publisko atvēršanu:**

Vieta: 20095 Hamburg

Papildu informācija: Eine Bieterteilnahme an der Submission ist nicht zulässig.

**Līguma noteikumi:**

Līguma izpilde jāveic saskaņā ar aizsargātas nodarbinātības programmām: Nē

Elektroniskie rēķini: Prasīts

Tiks izmantoti elektroniskie pasūtījumi: jā

Tiks izmantoti elektroniskie maksājumi: jā

**5.1.15. Paņēmieni**

**Pamat nolīgums:**

Nav pamat nolīguma

**Informācija par dinamisko iepirkumu sistēmu:**

Nav dinamiskās iepirkumu sistēmas

**5.1.16. Papildu informācija, mediācija un pārskatīšana**

Pārskatīšanas organizācija: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Informācija par pārskatīšanas termiņiem: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen.

(2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewertung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.

(3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru: Sprinkenhof GmbH

Organizācija, kas sniedz sīkāku informāciju par pārskatīšanas procedūru: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

## 8. Organizācijas

---

**8.1. ORG-0001**

Oficiālais nosaukums: Sprinkenhof GmbH

Reģistrācijas numurs: 2890bcd9-6c4c-4c5b-bde2-257dab0c8d28

Pasta adrese: Burchardstraße 8

Pilsēta: Hamburg

Pasta indekss: 20095

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Hamburg (DE600)

Valsts: Vācija

E-pasts: [vergabestelle@sprinkenhof.de](mailto:vergabestelle@sprinkenhof.de)

Tālrunis: +49 40339540

Fakss: +49 40330754

Interneta adrese: <https://www.sprinkenhof.de/>

**Šīs organizācijas lomas:**

Pircējs

#### 8.1. **ORG-0002**

Oficiālais nosaukums: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Reģistrācijas numurs: 8633b780-baaf-468d-8601-0998f0278d85

Departaments: Vergaberecht, Beschaffungsstelle und Zivilrecht

Pasta adrese: Neuenfelder Straße 19

Pilsēta: Hamburg

Pasta indekss: 21109

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Hamburg (DE600)

Valsts: Vācija

Kontaktpunkts: Vergaberecht, Beschaffungsstelle und Zivilrecht

E-pasts: [vergabekammer@bsw.hamburg.de](mailto:vergabekammer@bsw.hamburg.de)

Tālrunis: +49 40428402441

Fakss: +49 40427940997

**Šīs organizācijas lomas:**

Pārskatīšanas organizācija

Organizācija, kas sniedz sīkāku informāciju par pārskatīšanas procedūru

#### 8.1. **ORG-0003**

Oficiālais nosaukums: Sprinkenhof GmbH

Reģistrācijas numurs: a6ded90e-e299-4aa5-871e-4635a91c40bb

Departaments: Vergabestelle

Pasta adrese: Burchardstraße 8

Pilsēta: Hamburg

Pasta indekss: 20095

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Hamburg (DE600)

Valsts: Vācija

Kontaktpunkts: Vergabestelle

E-pasts: [vergabestelle@sprinkenhof.de](mailto:vergabestelle@sprinkenhof.de)

Tālrunis: +49 40339540

Fakss: +49 40330754

Interneta adrese: <https://www.sprinkenhof.de/>

**Šīs organizācijas lomas:**

Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru

#### 8.1. **ORG-0004**

Oficiālais nosaukums: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Reģistrācijas numurs: 0204:994-DOEVD-83

Pilsēta: Bonn  
Pasta indekss: 53119  
Valsts apakšiedalījums (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Valsts: Vācija  
E-pasts: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Tālrunis: +49228996100  
**Šīs organizācijas lomas:**  
TED eSender

## Informācija par paziņojumu

---

Paziņojuma identifikators/versija: 9b4179a3-47b4-49bf-ad7a-c5331b9ba24b - 01  
Veidlapas tips: Konkurss  
Paziņojuma veids: Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms  
Paziņojuma apakšveids: 16  
Paziņojuma nosūtīšanas datums: 05/08/2026 09:45:41 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks  
Valodas, kurās oficiāli pieejams šis paziņojums: vācu valoda  
Paziņojuma publikācijas numurs: 546470-2026  
OV S sērijas izdevuma numurs: 150/2026  
Publicēšanas datums: 06/08/2026